



small languages big ideas

the smaller Germanic languages from a
theoretical, general and comparative perspective

Zürich, 4-5 April 2019

Dear participant,

We are looking forward to see you and hearing your presentation in Zürich. Here are some tips and requests to prepare your visit. You can find the finalised programme on pages 3-4 of this document.



Presentations / tech spec

We encourage you to incorporate our logo into your presentation, if it is somewhat compatible with your institutional Corporate Design. You will find the full logo with the congress title that you might put on the first slide, and the 'Germanic compass rose' that can be put in the corner of each slide.

Zürich University has equipped the (Mac) computers, beamers and screens in its lecture halls as such, that powerpoint (or PDF) presentations look their best with an aspect ratio of 16:9 (widescreen). It is, however, perfectly possible to use the old 4:3 ratio. Given the size of the rooms, it is best not to use a font smaller than 20 pt, and the widescreen ratio fits on more that way.

The Mac computers in the rooms have an internet connection and sound system that can be set up. In case you want to bring your own laptop, it can be attached to the beamer with a VGA or HDMI cable. If you have another type of outlet on your laptop (e.g. mini HDMI), please bring your own connector cable that will fit onto VGA or HDMI. Sound can be hooked to your laptop with a normal sound jack.

Remember that Switzerland has a 230V current like the rest of Europe, but different power outlets. Flat head, ungrounded, two (narrow) pin EC plugs fit into Swiss sockets, but round head, two pin + earth hole plugs do not. We will provide one connector each for the two lecture halls, but you might want to take this into account if you plan to use your appliances elsewhere, e.g. in the hotel or airport.

If you want us to print hand-outs, please send your finalised version to us before **29 March 2019** by e-mail (pascal.lippuner@uzh.ch). In case you cannot make that deadline, we urge you to bring your own copies. Parallel session speakers will need about 20-30 copies.



Brownie points with students

The congress will also have some of our students in the audience, who have kindly volunteered to help out during the congress. As they need to complete a written report on the congress content, they will greatly appreciate it if you can provide them with (a PDF version) of your presentation. If you are willing to do so, it is worthwhile mentioning this at the beginning of your talk so they can contact you if they want. If, however, there are restrictions of any kind that mean you cannot give out your presentation, we fully understand.



Comestibles

Apart from refreshments during the coffee breaks on both congress days and a full reception on Thursday evening, we offer the active participants a luncheon and a dinner on Friday free of charge. The luncheon will take place in the staff restaurant. You will be able to make a choice from the meals on offer that day.

The conference dinner will take place in restaurant *Oberhof*, a traditional Swiss family restaurant near the congress venue. You can make a couple of choices to build a three-course meal. Drinks during the meal will be included. Please let us know by e-mail (pascal.lippuner@uzh.ch) whether you will join the congress dinner and what combination you choose before **29 March 2019**. You will find the different options at the end of this document (page 5).



Internet access

To have access to the internet during the congress, you may use your Eduroam account or our guest accounts that have been created especially for the congress.

You can request your guest account from 28 March onwards via this link: <http://t.uzh.ch/coa>.

To request your account, you need to fill in the congress Event-ID **18SLaBI2905** as well as your **name** and **e-mail address**. You will receive a user name and password on that e-mail address, which you can then use to access the Internet when on campus. Further instructions on how to log on are explained on the same website.

If you encounter any problems, you can contact the Service Desk through their website <http://support.uzh.ch>, direct e-mail support@id.uzh.ch or phone +41 (0)44 634 33 33.



Website

Consult our congress website for other practical information, e.g. on travelling to the congress venue and accommodation tips. Any last-minute changes to the programme will also be updated there:

http://www.ds.uzh.ch/de/tagungen/small_languages_big_ideas.



Partners

This congress is made possible by funding from the *UZH Graduate Campus* via a *GRC Short Grant*, the *Swiss National Science Foundation*, the *Hochschulstiftung der UZH* and the *Mittelbau des Deutschen Seminars*.

Kind regards and see you in Zürich!

The organising committee,

Dr. Chris De Wulf – Prof. Dr. Elvira Glaser – Jonas Keller, MA – Dr. des. Kevin Müller



PROGRAMME

Locations: RAA-G-01 and RAA-G-15, Rämistrasse 59, 8001 Zürich

DAY 1: Thursday, April 4th, 2019

13:30 Arrival and coffee

14:00 Opening & Welcome word by the ambassadors of the Netherlands, Luxemburg and Belgium, H.E. Ms. A. Luwema, H.E. Mr. J.-C. Meyer and H.E. Mr. W. De Buck

Plenary session part 1	
Room	RAA-G-01
14:15	<i>Loss of inflection in North Germanic adjectives – or is it?</i> (Hans-Olav Enger – University of Oslo, in cooperation with Helen Sims-Williams)
15:00	<i>Grammatical gender in Luxemburgish – small language, big issue</i> (Antje Dammel – Westfälische Wilhelms-Universität Münster)

15:45 Coffee break

Plenary session part 2	
Room	RAA-G-01
16:15	<i>The complementizer system of Modern West Frisian</i> (Jarich Hoekstra – Christian-Albrechts-Universität zu Kiel)
17:00	<i>Pennsylvania Dutch in the 21st Century</i> (Mark Loudon – University of Wisconsin-Madison)

17:45 Preliminary final words of the day

18:15 Reception



DAY 2: Friday, April 5th, 2019

08:30 Arrival with coffee

09:00 Welcome word

Plenary session part 3	
Room	RAA-G-01
09:15	<i>The loss of grammatical gender in Afrikaans – simplification in action</i> (Wannie Carstens – North-West University Potchefstroom)
10:00	<i>Habitual do+infinitive construction in Heerlen Dutch: how actors breach syntactic restrictions through language play</i> (Leonie Cornips – Maastricht University & Meertens Instituut Amsterdam)

10:45 Coffee break

Parallel sessions part 1		
Room	RAA-G-01	RAA-G-15
11:15	<i>The semantic concept of Old Icelandic Lesa</i> (Kevin Müller, University of Zürich)	<i>The earliest written Afrikaans – What can we learn from Abu Bakr Effendi?</i> (Jonas Keller, University of Zürich)
11:45	<i>Frisia Dialects in the Middle Ages</i> (Christoph Hössel, University of Zürich)	<i>The Labovian Carousel – A good fit for all sorts of Dutch</i> (Chris De Wulf, University of Zürich)

There will be time between lectures to switch rooms

12:15 Lunch break

Parallel sessions part 2		
Room	RAA-G-01	RAA-G-15
14:15	<i>Yiddish as a Germanic language. Findings from the Project “Syntax of Eastern Yiddish Dialects (SEYD)”</i> (Lea Schäfer, Heinrich-Heine Universität Düsseldorf)	<i>German-Namibians and their Digital Speech Acts: The (Re-)Negotiation between Smaller and Bigger German(ic) Varieties</i> (Henning Radke, Duitsland Instituut Amsterdam)
14:45	<i>Loanwords and native synonyms in Old and Middle Icelandic: preliminary results</i> (Matteo Tarsi, University of Iceland)	<i>Case systems of the Alto-Adige region</i> (Anne Kruijt, Università di Verona)
15:15	<i>‘Ik spreek geen Fries’ – ‘Mar kinsto ferstean?’ Receptive multilingualism in Fryslân</i> (Guillem Belmar & Sara Pinho, University of Groningen)	<i>Two grammars, one speaker: the case of Low German verbal clusters</i> (Marie Schnieders & Ankelien Schippers, University of Oldenburg)
15:45	<i>What can we learn from Unserdeutsch? Insights for Germanic linguistics and linguistic theory</i> (Péter Maitz & Siegwalt Lindenfelser, University of Bern)	<i>New ways to see the wood for the trees in Afrikaans syntax</i> (Peter Dirix & Liesbeth Augustinus, KU Leuven)

There will be time between lectures to switch rooms

16:15 Coffee break

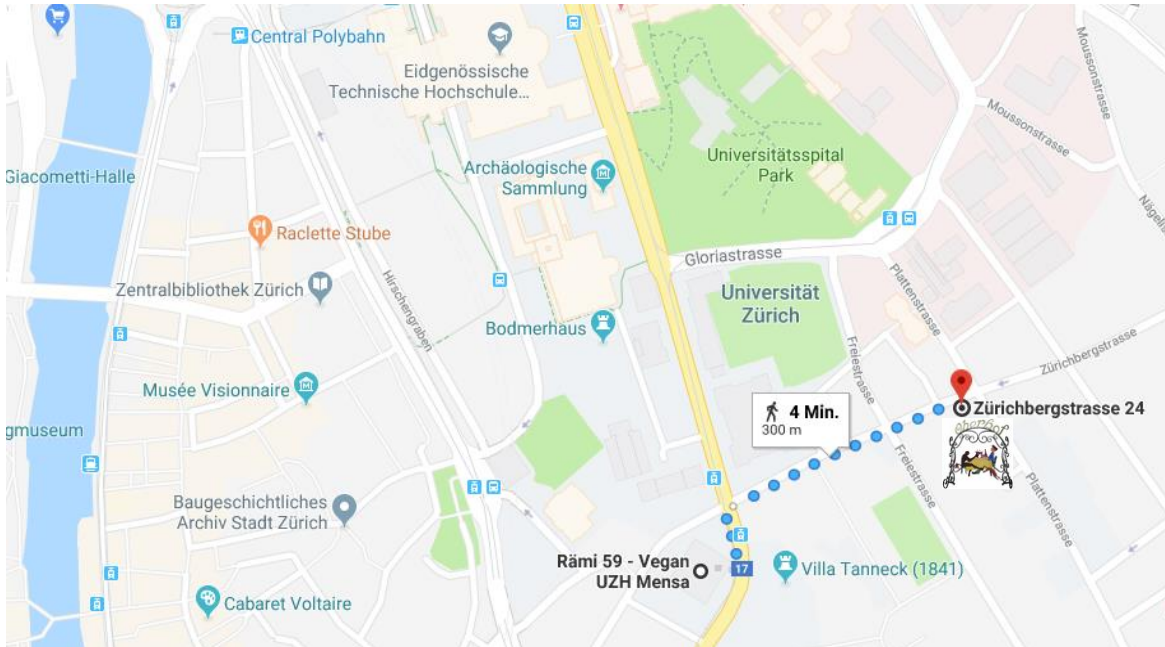
16:45 Round table discussion

17:45 Conclusions and closing words

18:45 Dinner with active participants in *Restaurant Oberhof*

Conference dinner options

The Conference Dinner will take place on Friday in Restaurant Oberhof, Zürichberstrasse 24, 8032 Zürich. This is short walk from the congress venue. See <http://www.restaurant-oberhof.ch/>



Please let us know by 29 March which of the options you choose for dinner on this e-mail address: pascal.lippuner@uzh.ch

1. I will attend the dinner: YES or NO
2. In case of YES, please choose a combination of **Starter**, a **Main** and a **Dessert**.

Starter	SA <i>Menüsalat</i> (small salad)	SB <i>Karotten-Ingwer-Suppe</i> (carrot & ginger soup)	SC <i>Weissweinsuppe</i> (white wine soup)
----------------	--	---	---

Main	MA <i>Kalbsgeschnetzeltes «Zürcher Art» mit knuspriger Rösti</i> (veal specialty in creamy mushroom sauce)	MB <i>Gärtnerinnen Rösti mit Gemüse nach Saison</i> (vegetarian rösti)
-------------	---	---

Dessert	DA <i>Hausgemachte Cassata</i> (cassata cake)	DB <i>Hausgemachte Schoggimousse</i> (chocolate mousse)
----------------	--	--